



1. التعريف

\*\*\* لا يُسمح باستخدام ورقة بيانات السلامة هذه إلا من قِبل شركة HP لمنتجات HP الأصلية. أي استخدام غير مصرح به لورقة بيانات السلامة هذه محظور تماماً وقد يؤدي إلى اتخاذ إجراء قانوني من قِبل شركة HP. \*\*\*  
HP 8000 and 6r, WS6800, WS6600 Presses Digital Indigo HP with use for White Standard ElectroInk Indigo HP Q4291A

معلومات مهمة

مُعَرِّف المُنتَج

وسائل التعريف الأخرى  
المُرادفات

Part Number Q4291A

الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام  
الاستخدام الموصى به  
قيود يُنصح بها  
حبر طباعة للاستخدام مع HP 8000 and 6r, WS6800, WS6600 Presses Digital Indigo HP.  
ليس هناك ما يُعرف.

معلومات المصنِّع / المستورد / المورد / الموزع

HP Computing and Printing Middle East FZ-LLC,  
مدينة دبي للإترنت 14 - الطابق الثالث (DIC04).  
دبي  
الإمارات العربية المتحدة

HP Inc. health effect line  
(Toll-free within US)  
(مباشر)

1-800-457-4209  
1-760-710-0048

HP Inc. Customer Care Line  
(هاتف مجاني داخل الولايات المتحدة)  
(مباشر)  
البريد الإلكتروني:

1-800-474-6836  
1-208-323-2551  
hpcustomer.inquiries@hp.com

2. تعريف الأخطار

الأخطار الفيزيائية  
غير مُصنّف.

الأخطار الصحية  
غير مُصنّف.

الأخطار البيئية  
غير مُصنّف.

عناصر بطاقة الوسم

رمز الخطورة  
لا يوجد.

كلمة التنبيه  
لا يوجد.

بيان الخطر  
غير مُتاح.

البيان التحذيري

الوقاية  
غير مُتاح.

الاستجابة

التخزين  
غير مُتاح.

التخلص

غير مُتاح.

أخطار أخرى لا تؤدي إلى التصنيف  
ليس هناك ما يُعرف.

GHS Supplemental information  
لا يوجد.

3. تركيب/معلومات عن المُكوّنات

خليط

المكوّنات الخطرة

الاسم الكيميائي

%

رقم دائرة المستخلصات  
الكيميائية (CAS)

الاسم الشائع والمرادفات

60>

90622-58-5

الهيدروكربونات البترولية

2.5>

مُسجِّل الملكية

سر تجاري

المكوّنات غير الخطرة الاسم الكيميائي	الاسم الشائع والمرادفات	رقم دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)	%
77891 ل. 6 C.I.P.W		13463-67-7	>30
سر تجاري		مُسجّل الملكية	>15

يوجد أكسيد التيتانيوم في صيغة مركبة فقط في هذا المستحضر.

تعليقات على التركيب

#### 4. تدابير الإسعاف الأولي

الاستنشاق

إذا تم التغلب عليها عن طريق البخار، فأبعد الشخص عن التعرض إلى الهواء الطلق. إذا كان التنفس صعباً، يُزود المصاب بالأكسجين. إذا تستمرّ الأعراض، يحصل على الرعاية الطبية.

الاتصال الجلدي

اغسل المناطق المتأثرة جيداً بالصابون المعادل والماء. احصل على الرعاية الطبية عند حدوث تهيج أو استمراره. لا تُحكّ العين. اغمرها على الفور بكميات كبيرة نظيفة من المياه الدافئة (بضغط منخفض) لمدة 15 دقيقة على الأقل أو حتى يتم إزالة الجسيمات. إذا أستمّر التهيج يحصل على رعاية طبية. لا تستخدم عوامل المعادلة.

الاتصال بالعين

الابتلاع

لا تستقيء. لا يُعطى فاقد الوعي أي شيء عن طريق الفم مُطلقاً. إذا لم يحدث ابتلاع كمية كبيرة، فاحصل فوراً على العلاج الطبي. غير مُتاح.

أهم الأعراض/الآثار، الحادة والمتأخرة

#### 5. تدابير مكافحة الحريق

وسائط الإطفاء المناسبة

وسائط الإطفاء المناسبة: مادة كيميائية جافة أو ثاني أكسيد الكربون أو رذاذ الماء أو رغوة منتظمة.

وسائط الإطفاء غير المناسبة

ليس هناك ما يُعرف.

الأخطار النوعية الناشئة عن المادة الكيميائية

ليس هناك ما يُعرف.

معدات الوقاية والاحتياطات الخاصة المتعلقة بعمال الإطفاء

غير مُتاح.

تعليمات/تجهيزات مكافحة الحريق

حاويات تحرك من منطقة النار إذا أنت تستطيع قيام به بدون الإحتمالية. أخل المنطقة وكافح الحريق من بعد أمن.

#### 6. تدابير الإطلاق العرضي

الاحتياطات الشخصية والتجهيزات

ارتدّ التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

الوقاية وإجراءات الطوارئ

غير مُتاح.

طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

لا تدع المنتج يتسرب إلى داخل بالوعات الصرف. لا تدفق في المياه السطحية أو شبكة الصرف الصحي.

الاحتياطات البيئية

#### 7. المناولة والتخزين

احتياطات المناولة الآمنة

تجنب ملامسة هذه المواد للجلد لفترات طويلة أو متكررة. يُحفظ بعيداً عن اللهب المكشوف والأسطح الساخنة ومصادر الاشتعال. تُتخذ الإجراءات الاحتياطية ضد التفريغ الاستاتيكي.

شروط التخزين المأمون، بما حالات عدم التوافق

ابتعد عن الحرارة الشديدة أو البرد الشديد. خزّن المنتج في مكان بارد ومُظلل. لا تخزن في ضوء الشمس المباشر.

#### 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

حدود التعرض المهني

ال (ACGIH) المؤتمر الأمريكي لأخصائي الصحة الصناعية الحكوميين

المكونات	النوع	القيمة
سر تجاري	المتوسط المُرجّح زمنياً (TWA)	2 جزء ي المليون
الولايات المتحدة، القيم الحدية الدنيا للمؤتمر الأمريكي لأخصائي الصحة الصناعية الحكوميين (ACGIH)	حد التعرض قصير المدى	3 مجم/م 3 143 مجم/م 3
المكونات	النوع	القيمة
6 C.I.P.W ل. 77891 CAS (13463-67-7)	المتوسط المُرجّح زمنياً (TWA)	10 مجم/م 3

البحرين. القيم الحدية الدنيا. قرار رقم 4 بشأن إدارة الكيماويات الخطرة، وحدود التعرض للكيماويات الخطرة والسامة، الملحق 3.

المكونات	النوع	القيمة
CAS) 77891 6 C.I.P.W (13463-67-7	المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	10 مجم/م <sup>3</sup>

مصر. حدود التعرض المهني. الحدود العتبية لملوثات الهواء في أماكن العمل (مرسوم رقم 388، ملحق 8)

المكونات	النوع	القيمة
CAS) 77891 6 C.I.P.W (13463-67-7	المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	10 مجم/م <sup>3</sup>

مجلس التعاون الخليجي. القيم الحدية العتبية. حدود التعرض للمواد الكيميائية الخطرة (النظام الموحد لإدارة المواد الكيميائية الخطرة في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، ملحق 3)

المكونات	النوع	القيمة
CAS) 77891 6 C.I.P.W (13463-67-7	المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	10 مجم/م <sup>3</sup>

الأردن. قرار رقم 43 (1998) الوقاية والسلامة من الآلات والمكينات الصناعية ومواقع العمل (قائمة القيم الحدية الدنيا)

المكونات	النوع	القيمة
CAS) 77891 6 C.I.P.W (13463-67-7	المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	100 جزء ي المليون

حد التعرض قصير المدى  
375 مجم/م<sup>3</sup>  
450 جزء ي المليون  
560 مجم/م<sup>3</sup>

الكويت. حدود التعرض المهني. الحدود القصوى المسموح بها في التعرض المهني للمواد الكيماوية (TVLs) (قرار رقم 2001/210 المرفق رقم (1-3))

المكونات	النوع	القيمة
CAS) 77891 6 C.I.P.W (13463-67-7	المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	10 مجم/م <sup>3</sup>

الإمارات العربية المتحدة. حدود التعرض المهني. الحدود القصوى المسموح بها لملوثات الهواء في مناطق العمل [قانون حماية الهواء من التلوث، قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006]

المكونات	النوع	القيمة
CAS) 77891 6 C.I.P.W (13463-67-7	المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	10 مجم/م <sup>3</sup>

الإمارات العربية المتحدة. أبوظبي. القيم الحدية الدنيا. الحدود القصوى المسموح بها لملوثات الهواء في مناطق العمل (RF EHSMS AD - المعايير المهنية والقيم الإرشادية، الجدول ألف)

المكونات	النوع	القيمة
CAS) 77891 6 C.I.P.W (13463-67-7	المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	10 مجم/م <sup>3</sup>

الإمارات العربية المتحدة. دبي. حدود التعرض المهني. الحدود القصوى المسموح بها لملوثات الهواء في الأماكن المغلقة. تنظيم التشغيل

المكونات	النوع	القيمة	الشكل
CAS) 77891 6 C.I.P.W (13463-67-7	المتوسط المُرجَّح زمنياً (TWA)	4 مجم/م <sup>3</sup>	Respirable.
		10 مجم/م <sup>3</sup>	المُستنشَق

ليست هناك إشارة إلى أي حدود تعرض بيولوجية للمكونات.

أوصت الشركة المصنعة بأن يساوي حد التعرض على أساس الهيدروكربونية البترولية < 70% . TWA = 171ppm (1200 mg/m<sup>3</sup>).

قيم الحد البيولوجي

توجيهات التعرض

نظم التحكم الهندسية الملائمة يُستخدم في منطقة جيدة التهوية.

تدابير الحماية الفردية، مثل التجهيزات الواقية الشخصية

حماية الوجه/العين غير مُتاح.

حماية الجلد غير مُتاح.

حماية اليد غير مُتاح.

غير ذلك غير مُتاح.

الحماية التنفسية غير مُتاح.

الأخطار الحرارية غير مُتاح.

اعتبارات الصحة العامة ناول وفقاً لممارسات السلامة والصحة الصناعية الجيدة.

## 9. الخواص الكيميائية والفيزيائية

ملصق	المظهر
الصلبة.	الحالة الفعلية
غير مُتاح.	الشكل
أبيض	اللون
معتدل مثل الهيدروكربونية	الرائحة
غير مُتاح.	مبدي الرائحة
غير مُتاح.	الأس الهيدروجيني
غير مُتاح.	نقطة الانصهار/نقطة التجمد
غير مُتاح.	مدى الغليان ونقطة الغليان الأولى
غير مُتاح.	نقطة الوميض
غير مُتاح.	معدل التبخر
غير مُتاح.	اللهوية (صلب، غاز)
	الحدود الانفجارية أو اللهوية الأعلى/الأدنى
غير مُتاح.	حد اللهوية - أدنى (%)
غير مُتاح.	حد اللهوية - أعلى (%)
غير مُتاح.	الحد الانفجاري - أدنى (%)
غير مُتاح.	الحد الانفجاري - أعلى (%)
غير مُتاح.	ضغط البخار
غير مُتاح.	كثافة البخار
	الذوبانية
Not soluble in water	ذوبانية (الماء)
غير مُتاح.	معامل تفريق (أوكتانول-ع/ماء)
غير مُتاح.	درجة حرارة الاشتعال الذاتي
غير مُتاح.	درجة حرارة التحلل
غير مُتاح.	اللزوجة
	المعلومات الأخرى
غير محدد	الخواص المؤكسدة
1	الجاذبية النوعية
599 غ/ل (US ,lbs/gal 5.0) (calculated)	المركب العضوي المتطاير

## 10. الثبات والتفاعلية

غير مُتاح.	التفاعلية
يكون بحالة مستقرة تحت شروط التخزين الموصى بها.	الثبات الكيميائي
لن تحدث.	إمكانية التفاعلات الخطرة
غير مُتاح.	أحوال يتعين تجنبها
هذا المنتج قد يستجيب بعوامل التأكسد القوية.	مواد غير متوافقة
يطلق هذا المنتج أول أكسيد الكربون وثاني أكسيد الكربون وهيدروكربونات منخفضة الوزن الجزيئي أو أبًا منها، عند التحلل.	نواتج التحلل الخطرة

## 11. معلومات السمية

	معلومات عن مسالك التعرض المرجحة
	الاستنشاق
من غير المتوقع أن تشكل هذه المادة خطرًا بالاستنشاق في الظروف العادية للاستخدام المطلوب.	الاتصال الجلدي
قد تؤدي ملامسته للجلد إلى حدوث تهيج خفيف.	الاتصال بالعين
قد تؤدي ملامسته للعينين إلى حدوث تهيج خفيف.	الابتلاع
ولا مجال للتعرض عن طريق الابتلاع. الإصابات الصحية غير معروفة أو متوقعة في الاستخدام العادي.	الأعراض المرتبطة بالخصائص الفيزيائية والكيميائية والسمية
غير مُتاح.	معلومات عن الآثار السمية
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.	سُمية حادة

نتائج الاختبار	النوع	المكونات
		سر تجاري
		جادّ
		فموي
=< 2350 ملغم/كغم	الجُرذ	الجرعة القاتلة النصفية (LD50)
	غير مُصنّف.	تآكل/تهيج الجلد
	غير مُصنّف.	تهيج العين/تلف شديد للعين
	غير مُصنّف.	تحسس جلدي أو تنفسي
	غير مُصنّف.	التحسس التنفسي
	غير مُصنّف.	التحسس الجلدي
	غير مُصنّف.	تطهيرية الخلية الجرثومية
	غير مُصنّف.	السرطنة

### أفروادات الوكالة الدولية لأبحاث السرطان (بارك). التقييم الكلي للسرطنة

2B مسرطن للبشر ممكناً.	6 C.I.P.W. لا. 77891 (13463-67-7 CAS)	حدود التعرض المهني في الكويت (قرار رقم 210): فئة المسرطن
A4 لا يمكن تصنيفها كمسرطن بشري.	6 C.I.P.W. لا. 77891 (13463-67-7 CAS)	الإمارات العربية المتحدة - القيم الحدية الدنيا في أبوظبي: فئة المسرطن
مجموعة A4 لا يمكن تصنيفها كمسرطن بشري.	6 C.I.P.W. لا. 77891 (13463-67-7 CAS)	السمية الإنجابية
	غير مُصنّف.	سُمِّيَّة العضو المُستهدَف المُعَيَّن -
	غير مُصنّف.	التعرض الأوحَد
	غير مُصنّف.	سُمِّيَّة العضو المُستهدَف المُعَيَّن -
	غير مُصنّف.	التعرض المتكرر
	غير مُصنّف.	خطر الشفط
لا تتوفر بيانات سمية كاملة لهذه التركيبة المُحددة		معلومات أخرى

يرجى الرجوع إلى القسم 2 للاطلاع على الآثار الصحية المحتملة والقسم رقم 4 للاطلاع على تدابير الإسعافات الأولية.

## 12. المعلومات البيئية

لم يتم اختبار الآثار البيئية لهذا المنتج.

ليست هناك إشارة إلى أي بيانات عن السمية البيئية للمكونات.	السمية البيئية
غير مُتاح.	الاستدامة وقابلية التدرُّك
غير مُتاح.	إمكانية التراكم البيولوجي
غير مُتاح.	التحرك في التربة
غير مُتاح.	الآثار الصانرة الأخرى

## 13. اعتبارات التخلص السليم

تخلص منه امتثالاً للوائح الفيدرالية والدولية والمحلية.

غير مُتاح.	النفاية المتخلفة عن الفضالة/المنتجات
غير مُتاح.	غير المستهلكة
غير مُتاح.	التغليف المُلوَّث

## 14. معلومات النقل

وزارة النقل الأمريكية (DOT)

غير مُتاح.	رقم الأمم المتحدة
غير المنظمة	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
غير مُتاح.	رتبة/رتب مخاطر النقل
غير مُتاح.	الفئة
-	خطورة فرعية

غير مُتاح.	مجموعة التعبئة الأخطار البيئية
لا غير مُتاح.	ملوث بحري احتياطات خاصة للمستخدم
	IATA
Not available.	UN number
Not Regulated.	UN proper shipping name Transport hazard class(es)
Not available.	Class
-	Subsidiary risk
Not available.	Packing group
No.	Environmental hazards
Not available.	Special precautions for user
	IMDG
Not available.	UN number
Not Regulated.	UN proper shipping name Transport hazard class(es)
Not available.	Class
-	Subsidiary risk
Not available.	Packing group
	Transport hazard class(es)
No.	Marine pollutant
Not available.	EmS
Not available.	Special precautions for user
	ال (ADR) اتفاقية نقل المواد الخطرة برّاً
غير مُتاح. غير منظمّة.	رقم الأمم المتحدة اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة رتبة/رتب مخاطر النقل
غير مُتاح.	الفئة
-	خطورة فرعية
غير مُتاح.	رقم الخطر (اتفاقية نقل المواد الخطرة برّاً (ADR)
غير مُتاح.	كود النفق التقييدي
غير مُتاح.	مجموعة التعبئة
لا.	الأخطار البيئية
غير مُتاح.	احتياطات خاصة للمستخدم
	معلومات أخرى

النقل بكميات كبيرة وفقاً لتعليمات المرفق الثاني من اتفاقية ماريول (73/78 MARPOL) ومدونة القواعد الدولية لنقل المواد الكيميائية السائبة (IBC): غير قابلة للتطبيق.

ليست مادة خطرة بموجب DOT أو IATA أو ADR أو IMDG أو RID.

## 15. المعلومات التنظيمية

لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمنتج المذكور

البحرين. الكيماويات الخاضعة لإجراءات الموافقة المستتيرة المسبقة بموجب اتفاقية روتردام (القانون رقم 14 لعام 2012، المرفق الثالث) لا يمكن تطبيقها.

البحرين. المواد الكيماوية الخاضعة لمعاهدة حظر الأسلحة الكيماوية الدولية (CWC) (المرسوم رقم 6 لعام 1997، الجداول 1 و 2 و 3؛ القانون رقم 51 لعام 2009)

غير مُدرج.

البحرين. الكيماويات المحظورة (وزارة الدولة لشؤون البلدية والبيئة، قرار رقم 7 لسنة 2002 بشأن الرقابة على استيراد واستخدام الكيماويات المقيدة والمحظورة، الجدول 1)

غير مُدرج.

البحرين. الكيماويات المقيدة شديداً (وزارة الدولة لشؤون البلدية والبيئة، قرار رقم 7 لسنة 2002 بشأن الرقابة على استيراد واستخدام الكيماويات المقيدة والمحظورة، الجدول 2)

غير مُدرج.

قائمة (ج) مواد تدخل البلاد بدون تصريح

غير مُدرَج.

عُمان. قائمة المواد الكيميائية المحظورة (قرار وزاري 25/2009. الملحق 2)

غير مُدرَج.

عُمان. قائمة المواد الكيميائية المقيدة (قرار وزاري 25/2009. الملحق 1)

غير مُدرَج.

المملكة العربية السعودية. الجبيل وبنبع. ملوثات الهواء الخطرة (الهيئة الملكية لجبيل وبنبع اللوائح البيئية ، V.1 . 2004، جدول 2C)

غير مُدرَج.

الإمارات العربية المتحدة. أبوظبي. معاهدة حظر الأسلحة الكيماوية (CWC) الممنوع دخولها/استيرادها (إجراءات التشغيل القياسية للسماح بالكيماويات والمواد الخطرة)

غير مُدرَج.

الإمارات العربية المتحدة. أبوظبي. السلانف المخدرة الممنوع دخولها/استيرادها (إجراءات التشغيل القياسية للسماح بالكيماويات والمواد الخطرة)

غير مُدرَج.

الإمارات العربية المتحدة. حظر استيراد وتداول بعض المبيدات الضارة بالصحة والبيئة (القرار الوزاري رقم 193)

غير مُدرَج.

الإمارات العربية المتحدة. دبي. اتفاقية حظر الأسلحة الكيماوية. وكالة البيئة الاتحادية، وقانون الممارسة

غير مُدرَج.

الإمارات العربية المتحدة. دبي. الاتجار غير المشروع بالمخدرات (اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات والمؤثرات العقلية)، وزارة الصحة، مدونة الممارسات

غير مُدرَج.

قائمة البضائع الخطرة الممنوعة والمحظورة ، من قبل وزارة البيئة والمياه ، التي جمعتها بلدية دبي ، إدارة البيئة ، نشرة المعلومات

غير مُدرَج.

تم الإخطار بجميع المواد الكيميائية في منتج HP هذا أو إعفاؤها من شرط الإخطار بموجب قوانين الإخطار بالمواد الكيميائية في البلدان التالية: الولايات المتحدة (TSCA) والاتحاد الأوروبي (EINECS/ELINCS) وسويسرا وكندا (DSL/NDSL) وأستراليا واليابان والفلبين وكوريا الجنوبية ونيوزيلندا والصين.

اللوائح الدولية

اتفاقية استكهولم

لا يمكن تطبيقها.

اتفاقية روتردام

لا يمكن تطبيقها.

بروتوكول مونتريال

لا يمكن تطبيقها.

بروتوكول كيوتو

لا يمكن تطبيقها.

اتفاقية بازل

لا يمكن تطبيقها.

16. المعلومات الأخرى ، revision last or preparation of date including

03-يونيو-2017

تاريخ الإصدار

05-نوفمبر-2019

تاريخ المراجعة

06

الإصدار رقم

إبراء الذمة

يتم تقديم نشرة بيانات السلامة هذه بدون رسوم لعملاء HP. وتُقدم البيانات وفق أقصى حد لعلم لشركة HP في وقت إعداد هذا المستند ومن المعتقد أنها صحيحة. ويجب عدم تفسيرها على أنها توفر ضمانًا بخصائص معينة للمنتجات الموضحة أو مناسبة لتطبيق معين. تم إعداد هذا المستند وفقًا لمتطلبات الدائرة القضائية المحدد في القسم 1 أعلاه وقد لا تلي المتطلبات القانونية في الدول الأخرى.

المؤتمر الأمريكي لعلماء الصحة الصناعية الحكوميين	الـ (ACGIH) المؤتمر الأمريكي لأخصائيي الصحة الصناعية الحكوميين
خدمة المستخلصات الكيميائية	دائرة المستخلصات الكيميائية CAS
قانون الاستجابة البيئية الشاملة والتعويض والمسؤولية	قانون الاستجابة البيئية الشاملة والتعويض والمسؤولية القانونية CERCLA
مدونة النظم الاتحادية	CFR
جهاز كليفلاند ذو الكأس المفتوحة	COC
Department of Transportation	وزارة النقل الأمريكية (DOT)
قانون تخطيط الطوارئ وحق المجتمع في المعرفة (المعروف أيضاً بـ SARA) (تحليل السلامة وتقييم المخاطر)	EPCRA
الوكالة الدولية لبحوث السرطان	الوكالة الدولية لأبحاث السرطان NIOSH
المعهد الوطني للسلامة والصحة المهنية	البرنامج الوطني للسميات
برنامج السموم القومي	إدارة السلامة والصحة المهنية OSHA
إدارة السلامة والصحة المهنية	OSHA
Permissible Exposure Limit	PEL
قانون الحفاظ على الموارد واستعادتها	RCRA
موصى به	REC
حد التعرض الموصى به	REL
قانون التعديلات الممتازة وإعادة التفويض لعام 1986	SARA
حد التعرض قصير المدى	حد التعرض قصير المدى
إجراء غسل خصائص السُمِّية	إجراء (TCLP)الارتشاح ذو الخاصية السُمِّية
حد التعرض للأخطار المهنية	TLV
قانون مراقبة المواد السامة	قانون مراقبة المواد السامة TSCA
المركبات العضوية المتطايرة	المركب العضوي المتطاير